



# St. Rocco Parish

## Parroquia San Roque

Hispanic National Catholic Parish

313 Sunny Dell Road  
Avondale, PA 19311



### Celebración de las Misas

*Fiesta de la Transfiguración del Señor, 6 de agosto de 2023*

Vigilia de Domingo (Sábado): 6:00 PM

Los Domingos: 8:45 AM (Bilingüe), 10:00 AM, 11:30 AM, 4:00 PM y 6:00 PM  
2:00 PM (Sagrado Corazón, Oxford)

### Misa Diaria:

Lunes a Viernes: 12:00 PM y 6:30 PM

---

#### Oficinas Parroquiales:

##### "St. Rocco Center"

9016 Gap Newport Pike \* P.O. Box 1019 \* Avondale, PA 19311-1019

**Teléfono: 610-268-3365 \* Fax: 610-268-5064**

#### Centro de Las Donaciones:

##### *Misión Santa María, Madre de Dios*

"The Avondale Center" \* 29 Gap Newport Pike \* P.O. Box 1019 \* Avondale, PA 19311

**Teléfono: 610-268-1515**

[www.StRoccoChurch.org](http://www.StRoccoChurch.org) \* [www.IglesiaSanRoque.org](http://www.IglesiaSanRoque.org)

# Día Mundial de Los Jóvenes



# con el Papa Francisco



## Parroquia San Roque

Misión Santa María, Madre De Dios

Rvdo. Mons. Francis J. Depman  
Párroco  
Parroco@IglesiaSanRoque.org

Rvdo. Padre Andrés García Arambula  
Vicario Parroquial  
AndresGarcia@IglesiaSanRoque.org

Hermana Juanita Houtman  
Concejera Fundadora  
janedhs@IglesiaSanRoque.org

Madre María del Cenaculo  
Superiora del Convento N.S. de Guadalupe  
MadreCenaculo@IglesiaSanRoque.org

Hermana Stella Maris  
Directora de Catecismo  
DRE@StRoccoChurch.org

Hermana Maria de la Adoración  
Sister Mary Faithful Virgin  
Hermana María del Sacro Monte  
Evangelización  
Convento@IglesiaSanRoque.org

### Asistentes Administrativas:

Sra. Ismaela Vázquez  
Secretaria de la Parroquia  
Irma@IglesiaSanRoque.org

Sra. Margarita Rojas  
Directora de Servicios Temporales  
RojasM@IglesiaSanRoque.org

Sra. Cynthia C. DeStafney  
Administradora Financiera  
Cynthia@IglesiaSanRoque.org

Sra. María Mata  
Directora de Servicios Sociales  
MMata@IglesiaSanRoque.org

Sra. Jazmin Moreno  
Secretaria de la Parroquia  
JMoreno@IglesiaSanRoque.org



OR



Scan. Pay. Go.

New QR Code to Donate!! Please scan one of the above codes with a smartphone camera to donate to St. Rocco Parish—THANK YOU!!

Nuevo código QR para donaciones!! Por favor escanee uno de los dos códigos arriba con la cámara de su teléfono para donar a la Parroquia San Roque— GRACIAS!!

### Intenciones de las Misas

#### **Sábado:** 5 de agosto de 2022

Vigilia de la Fiesta de la Transfiguración del Señor

6:00 PM—Por el eterno descanso de Teresa Ayllón en su cuarto aniversario de fallecimiento de parte de su familia. Por el eterno descanso de Alfredo Ayllón, Norberto Ayllón y Elvira Flores de parte de su familia. Por el eterno descanso de Jose Ángel Granados y Jose Diaz Garcia de parte de la familia Diaz Granados. Por el eterno descanso de Guadalupe Alonso Gonzales en su décimo séptimo aniversario de fallecimiento de parte de su mama y sus hermanos. Por el eterno descanso de Agustín Alonso, Jose Alonso, Maria Rangel, Jesús Alonso, Maria Trinidad Alonso, Francisco Alonso, Guadalupe González, Margarita Diaz, Jose González y Juana Diaz de parte de su familia.

#### **Domingo:** 6 de agosto de 2023

Fiesta de la Transfiguración del Señor

8:45 AM—Por el eterno descanso de Raúl Juárez en el cuarto aniversario de su fallecimiento.

10:00 AM—Por el eterno descanso Jose Carmen Moreno en sus 3 años de su fallecimiento de parte de su familia.

11:30 AM—Por el eterno descanso de Teresa Ayllón en el cuarto aniversario de fallecimiento de parte de su familia. Por el eterno descanso de Adán Ayllón de parte de su familia. Por el aniversario de 40 años de casados de Juan Bernal y Juana Tapia.

2:00 PM—[Sagrado Corazón] -

4:00 PM—

6:00 PM—Por el eterno descanso de Miguel Avalos Zavala en su primer año de fallecimiento de parte de su familia.

#### **Lunes:** 7 de agosto de 2023

Lunes de la Decimotava Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—

6:30 PM—Por el eterno descanso de Abraham Rodriguez López de parte de su familia.

#### **Martes:** 8 de agosto de 2023

Memoria de San Domingo de Guzmán, Presbítero

12:00 PM—Por el eterno descanso de Christopher Fortugno de parte de Barbara Bertrando.

6:30 PM—Por el eterno descanso de Esteban Avalos Villagómez, Omar Villagómez Avalos y Miguel Villagómez Avalos en su onceavo aniversario luctuoso de parte de la familia Avalos Villagómez.

#### **Miércoles:** 9 de agosto de 2023

Fiesta de Santa Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein) Virgen y Mártir

12:00 PM—

6:30 PM—Por eterno descanso de Primitivo Arreola Rodriguez en su primer aniversario de su fallecimiento de parte de sus hijos.

#### **Jueves:** 10 de agosto de 2023

Fiesta de San Lorenzo, Diácono y Mártir

12:00 PM—

6:30 PM—Por el eterno descanso de Agustina Moreno de Pérez de parte de su familia.

#### **Viernes:** 11 de agosto de 2023

Memoria de Santa Clara de Asís, Fundadora de la Orden de Damas Pobres de San Damián

12:00 PM—Por el eterno Descanso de Barbara Bertrando de parte de su prima.

6:30 PM—

#### **Sábado:** 12 de agosto de 2023

Vigilia del Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—En acción de gracias por Kelly Vélez en su XVIII cumpleaños y su Graduación de parte de sus papas. Por el eterno descanso de Ramonita Álvarez en primer mes de fallecido de parte de la familia Jiménez. Por el eterno descanso de Alfredo Villalobos de parte de su familia.

## Información de Los Sacramentos:

### **Sacramento del Bautismo**

Los padres y padrinos tienen que participar en una clase de Bautismo. Si los padrinos son un matrimonio, tienen que estar casados por la Iglesia Católica. Padrinos tienen que ser católicos que practican la fe. Por lo menos, un padrino o una madrina es necesario en el Rito de Bautismo. Personas cristianas, pero no católicas, pueden servir como Testigos Cristianos junto con un padrino católico. Padrinos necesitan tener por lo menos 16 años de edad para ser elegibles.

### **Sacramento de Reconciliación**

Durante todas las misas de Domingo.

### **Sacramento del Matrimonio**

Comuníquese con uno de los Padres seis meses antes del día de la boda. La pareja debe participar en un Programa de Preparación.

### **Ritos de Iniciación Cristiana para Adultos**

Si está interesado en aprender más sobre la fe, o conoce a alguien que quiere recibir los sacramentos, hable con el Padre Andrés.

### **Visita a los Enfermos o Emergencias**

Si alguien en su casa o su familia está enfermo o está en el hospital, por favor hable con los Padres o las Hermanas. Para una emergencia, llame en este orden: 610-268-3365, 610-563-0216, 610-869-2668, 610-268-0675.

### **Clases de Catecismo**

Hable con la Hermana Stella Maris - 610-268-3365 o 610-314-5402.

### **Retiro de Pre-Cana**

La Próxima Taller de Pre-Cana será el fin de semana, 19 y 20 de agosto de 2023. Si esta pensando de casarse en las próximas meses por favor habla con Padre Frank o Padre Andrés después de la Misa o llame al Centro San Roque.

## Horas del Centro San Roque

### **Oficinas de la Parroquia San Roque:**

Lunes a Viernes .....9:00 am a las 9:00 pm  
Cerrado por la cena a la 1:00 pm hasta de 2:00 pm y a las 5:00 pm hasta de 6:00 pm

### **Centro de Donaciones:**

### **Despensa de Comida, Ropa, Muebles**

Lunes a Viernes.....9:00 am a las 4:30 pm  
Sábado.....9:00 am a las 3:00 pm  
Domingo.....¡Cerrado los Domingos!

## Fiesta de la Transfiguración del Señor:

### **6 de agosto de 2023**

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, el Salón, a las 5:00 PM.

### **Lunes, 7 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa del Novenario de San Roque, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Novenario de San Roque, a las 7:00 PM.

### **Martes, 8 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa del Novenario de San Roque, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Novenario de San Roque, a las 7:00 PM.

### **Miércoles, 9 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa del Novenario de San Roque, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Novenario de San Roque, a las 7:00 PM.

### **Jueves, 10 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa del Novenario de San Roque, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Novenario de San Roque, a las 7:00 PM.

### **Viernes, 11 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa del Novenario de San Roque, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Circulo de Oración, en el Centro, a las 7:00 PM.
- Procesión y Rosario del Novenario de San Roque, a las 7:00 PM.

### **Sábado, 12 de agosto:**

- Reunión de los Servidores del Circulo de Oración, en el Centro, a las 9:00 AM.
- Celebración de los Bautismos y las Presentaciones de *Teresa Ochoa Acuña*, *Mia Isabella Rojas Pérez* y *Isabella Ortiz*, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Celebración de la Quinceañera de *Annia Medina Mejia*, en la Iglesia, a las 2:00 PM.
- Celebración de la Quinceañera de *Guadalupe Velina Herrera*, en la Iglesia, a las 3:30 PM.
- Misa de la Vigilia, en la Iglesia, a las 6:00 PM.
- Procesión y Rosario del Novenario de San Roque, a las 7:00 PM.

## Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario:

### **13 de agosto:**

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa y Bautismos, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Celebración de la Quinceañera de *Guadalupe Quiroz Zamores*, en la Iglesia, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM.
- Procesión y Rosario del Novenario de San Roque, a las 5:00 PM.
- Kermes de San Roque, en el Estacionamiento de la Iglesia, a las 5:00 PM.
- Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, el Salón, a las 5:00 PM.

### **Avisos:**

#### **Información: Sacramento del Bautismo**

La próxima plática del Bautismo será este miércoles, **9 de agosto de 2023**, a las 7:00 PM, en el Centro San Roque. Por favor, llame al Centro para inscribirse antes de la clase.

#### **Novenario de San Roque**

El lunes, 7 de Agosto, comenzaremos con el Novenario de San Roque. De Lunes a Viernes las Misa, a las 6:30 PM y luego Rosario y procesión con San Roque. Cada día estará dedicado a pedir por una intención especial.

El Domingo, 13 de agosto, tendremos el festival de San Roque, después de la Misa, de las 4:00 PM. Necesitamos Voluntarios para ese día, si por favor se anotan con las hermanas al salir de la Misa. También necesitamos que colabores con jarritos que no sean de vidrio o botellas de agua y desechables.

#### **Lunes—Ramillete Espiritual por las intenciones y necesidades del Papa Francisco**

El primer día de la novena, comenzaremos ofreciendo un ramillete espiritual de oraciones por el Papa y sus necesidades, les pedimos que se anoten en la mesa que está afuera, con lo que ofrecerán por el Papa. Rosarios, Misas, sacrificios, puede ser en familia o personalmente.

#### **Martes—Intenciones por los Fieles Difuntos**

El segundo día de la novena rezaremos pro todos nuestros Fieles difuntos. En la Mesa de atrás dejaremos una canasta donde pueden poner unos sobres con los nombre de todos los fieles difuntos de su familia.

#### **Miércoles—Por la inocencia y santidad de los Niños**

El miércoles será el día dedicado a los niños que harán un ofrecimiento de flores a la Virgen en cada misterio del rosario les pedimos traer una flor roja por cada misterio cada niño y vestir una playera blanca. Al finalizar tendremos piñata. Vean el boletín por favor..

#### **Jueves—Adoración del Sagrado Eucaristía**

El jueves tendremos una hora santa con el rezo del santo Rosario.

#### **Viernes—Para las Vocaciones al Sacerdicio y la vida Religioso**

El viernes tendremos un Rosario continuado desde la 1 PM hasta las 6 PM rezando para que el señor abundantes y santas vocaciones sacerdotales y religiosas. Les pedimos que se apunten en la carpeta que esta afuera para tomar un turno. Gracias.

#### **Kermes y Fiesta de San Roque**

Ya hemos comenzado a organizar la Kermes – Festival de San Roque que será el domingo 13 de agosto después de las Misa de 4:00 pm. Vamos a necesitar voluntarios para las diferentes actividades de la Kermes y festival de San Roque. Por favor si pueden anotarse con alguna de las hermanas o llamando al Centro de San Roque. También necesitamos donaciones de aguas y sodas para ese día. Desde ya gracias a todos por colaborar.

#### **Registración para las Clases de Catecismo**

Ya pueden pasar al Centro San Roque para inscribirse sus hijos en las clases de catecismo. Vamos a tener mas información en el boletín la semana que viene.

LA ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA TE INVITA AL  
RETIRO JUVENIL HISPANO

# Atrévete



Predicador  
**JOSÉ  
FUNES**



Música  
**ALEJANDRA  
BARRIOS**



Celebrante Misa  
**REV. FRANCESCO  
D'AMICO**



Con la presencia del  
**OBISPO EDWARD  
DELIMAN**

**SÁBADO, 12 DE AGOSTO DEL 2023**

**8:30AM - 5:00PM PARROQUIA SANTOS INOCENTES**

**1337 E. HUNTING PARK AVENUE, FILADELFIA**

**DONACIÓN \$10 INCLUYE DESAYUNO Y ALMUERZO**



Para informe y registración: **215-667-2820**



HispanosPhilly

ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA  
*Congreso Eucarístico*

“EL REGALO DEL TRIGO MÁS FINO:  
*Este es mi cuerpo entregado por ustedes*”



**Santuario Nacional de Nuestra Señora de Czestochowa**

SÁBADO, 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2023 | 9:00 AM A 4:00 PM  
654 FERRY ROAD, DOYLESTOWN, PA

Registraciones abiertas en <https://www.phillyeucharisticrevival.org/congress>

Costo de la registraci3n: \$25.00 por persona  
Menores de 17 a1os - GRATIS  
Estudiantes de Universidad - \$10.00

***HORARIO PARA LA SESI3N EN ESPA1OL***

9:00 AM – 10:00 AM	<b>Misa de apertura</b> - <i>Arzobispo Nelson J. P3rez, celebrante, y Obispo Michael Burbidge, homilista.</i>
10:00 AM – 10:30 AM	<b>Receso</b>
10:30 AM – 11:15 AM	<b>Charla</b> - <b>El sacrificio sacramental de Cristo:</b> Su don a la Iglesia y nuestra respuesta a su don - <i>Rev. Rafael Cap3</i>
11:15 AM – 12:15 PM	<b>Almuerzo</b> - <b>por favor traiga su propia comida y bebida</b>

12:15 PM – 1:00 PM

**Charla - Encuentro con el Misterio Eucarístico:**  
Preparación, participación y proclamación - *Rev. Eder Estrada, FM*

1:15 PM – 2:00 PM

**Charla - La presencia real por excelencia:** Una recepción digna y la vida de un discípulo misionero - *Rev. Rafael Capó*

2:15 PM – 3:00 PM

**Santo Rosario**

3:15 PM – 4:00 PM

**Amor personal y devoción a Jesús Eucaristía** - *Antonia Acutis*  
(Madre del beato Carlo Acutis)  
Acto eucarístico y bendición

## **TAMBIÉN DISPONIBLE DURANTE TODO EL DÍA**

**Adoración Eucarística**

**Confesiones**

**Rezo del rosario**

**Vía Crucis**

**Exposición de milagros eucarísticos del beato Carlo Acutis**

**Exposición Congreso Eucarístico 1976**

**Librería**

Más detalles y registraci3n en: [phillyeucharisticrevival.org/congress](http://phillyeucharisticrevival.org/congress)

**Gracias y que Dios te bendiga,  
Subcomisi3n del Congreso  
Eucarístico**

*María Richardson - [María.richardson@stmariagoretti.net](mailto:María.richardson@stmariagoretti.net)  
Rev. Dennis Gill - [fr.dgill@archphila.org](mailto:fr.dgill@archphila.org)  
Rev. Joseph Shenosky - [fr.jshenosky@archphila.org](mailto:fr.jshenosky@archphila.org)*

# Novenario en honor a nuestro santo patrono: San Roque

*Misa de Lunes a Viernes, a las 6:30 PM; Sábado y Domingos a las 6:00 PM*

*Rosario y Procesión con la Imagen después de la Misa.*

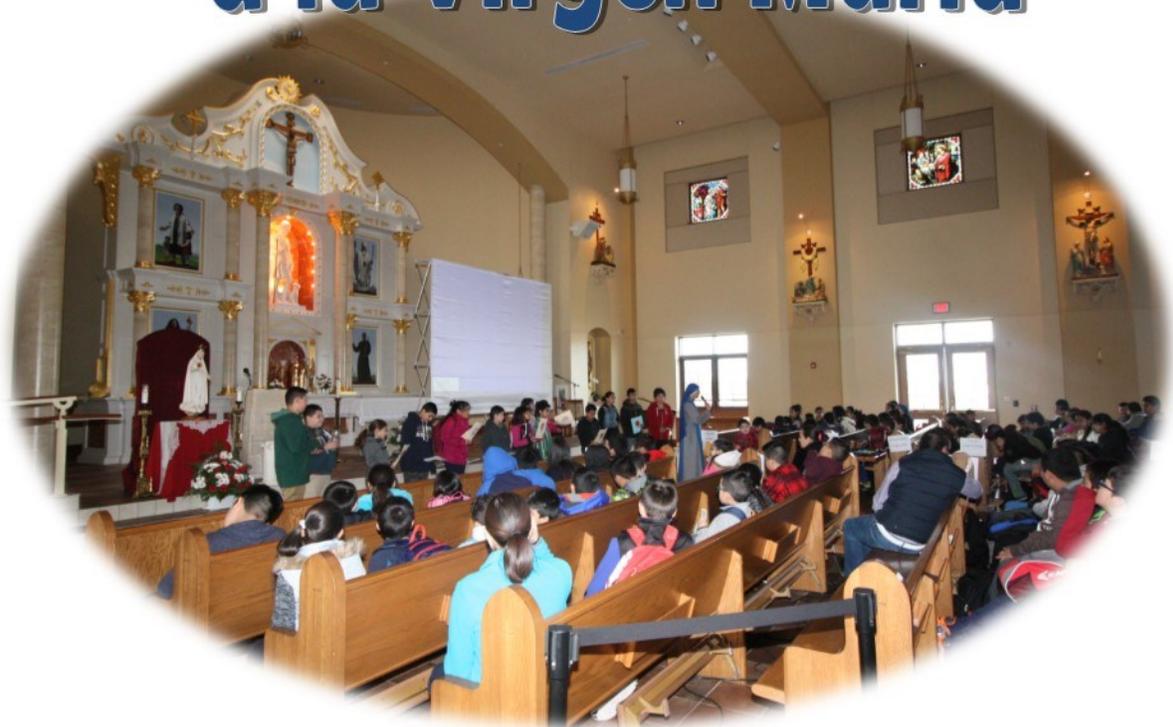
Lunes, 7 de Agosto Misa 6:00 pm	<b>Por el Santo Padre el papa Francisco y la unidad de la santa Iglesia.</b>
Martes, 8 de Agosto	<b>Por los fieles difuntos de la parroquia especialmente los fallecidos este año.</b> (Se rezará en la Misa por todos los Familiares difuntos y los difuntos de la parroquia, especialmente los que fallecieron este año).
Miércoles, 9 de Agosto	<b>Por la inocencia y santidad de los niños.</b> ( Habrá actividades para los niños).
Jueves, 10 de Agosto	<b>Para que la comunidad parroquial crezca en su amor a Jesús presente en la Sagrada Eucaristía.</b> (Hora Santa terminada la Santa Misa).
Viernes, 11 de Agosto	<b>Por las vocaciones sacerdotales y religiosas. Por su perseverancia y para que el Señor suscite abundantes y santas vocaciones.</b> (Rosario Continuada de 1:00 pm a 6:00 pm).
Sábado, 12 de Agosto	<b>Por la pureza y santidad de los jóvenes .</b> ( Habrá actividades para los jóvenes).
Domingo, 13 de Agosto	<b>Por la unidad y la Paz en las familias.</b> <b>Festival de San Roque desde las 5:00 pm</b>
Lunes, 14 de Agosto Misa 4:00 pm	<b>Por la salud de los enfermos</b> (Bendición con la reliquia de San Roque para todos los presentes).
Martes, 15 de Agosto	<b>Por todos los inmigrantes para que vivan y transmitan su fe a las próximas generaciones.</b>

## **Miércoles 16 de Agosto Solemne Fiesta en honor a San Roque**

*6:30 PM Solemne Santa Misa en acción de gracias por todos los beneficios recibidos en estos 12 años de la consagración de nuestra Iglesia*

**Novena de San Roque  
Dia dedicado a los Niños  
Miercoles 9 de Agosto**

# **Ofrenda de flores de los niños a la Virgen Maria**



Los niños deben traer 5 flores para entregar luego de cada misterio una a nuestra Madre Santísima.

Les pedimos que en la medida de las posibilidades vengan con una playera blanca y una flor roja.

***Tendremos una Piñata para terminar***



# Kermes de San Roque 2023



## DOMINGO 13 de AGOSTO



**MISA A LAS 4:00 PM**  
**APERTURA de la KERMES**  
a las 5 PM con  
**LOS CHINELOS**  
Juegos, Comida, Música,  
Diversión  
Cierre de Kermes a las 9:30pm

### Te esperamos!

**Iglesia San Roque 313 Sunnydell Rd. Avondale, PA - (610)268-3365**

